

## مؤشر الأسعار عند الاستهلاك سنة الأساس 2015

Indice des prix à la consommation  
Base 100 en 2015

جوان 2019  
Juin 2019

**Le nouvel indice des prix à la consommation base 100 en 2015 a entré en vigueur en janvier 2019. Les résultats officiels de l'inflation sont calculés sur la base 2015 remplaçant l'ancienne base 2010.**

شروع المعهد الوطني للإحصاء ابتداءً من شهر جانفي 2019 في نشر نتائج مؤشر أسعار الاستهلاك ونسبة التضخم بالاعتماد على سنة الأساس 2015 عوض سنة الأساس 2010.

**En juin 2019, les prix à la consommation augmentent de 0,3% sur un mois et de 6,8% sur un an**

**ارتفاع الأسعار عند الاستهلاك خلال شهر جوان 2019 بنسبة 0,3% مقارنة بالشهر السابق و6,8% مقارنة بالسنة المنقضية**

**En juin 2019, les prix à la consommation augmentent de 0,3% sur un mois**

**ارتفاع الأسعار عند الاستهلاك بنسبة 0,3% خلال شهر جوان 2019 مقارنة بالشهر السابق**

En juin 2019, les prix à la consommation augmentent de 0,3% après 0,5% en mai 2019. Cette augmentation est principalement liée à la hausse des prix des articles d'habillement de 2,0%, des services de restauration et hôtellerie de 2,3% et des services de santé de 1,9%. En revanche, les prix de l'alimentation se replient de 1,4%.

شهد مؤشر أسعار الاستهلاك العائلي ارتفاعا بنسبة 0,3% خلال شهر جوان 2019 مقارنة بشهر ماي بعد ان كانت هذه النسبة في حدود 0,5% الشهر الفارط. ويعود ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار الملابس بنسبة 2,0% وأسعار خدمات المطاعم والفنادق بنسبة 2,3% وأسعار خدمات الصحة بنسبة 1,9%. في المقابل شهدت أسعار التغذية ترجعا ملحوظا بنسبة 1,4%

### Repli des prix des produits alimentaires

Sur un mois, les prix des produits alimentaires diminuent de 1,4% après une augmentation de 0,9% le mois dernier. Cette baisse remarquable est due à la baisse des prix des fruits frais de 7,9%, des légumes frais et des œufs de 5,7% et des volailles 2,8%. En revanche, les prix des viandes rouges augmentent de 0,8% (cf. tableau 1).

### Hausse des prix des produits d'habillement

En juin, les prix des produits d'habillement augmentent de 2,0%, suite à la hausse des prix des vêtements pour femmes de 2,3% et des chaussures pour hommes de 2,2%.

### Hausse des prix des produits et services de santé

Les prix dans ce groupe augmentent de 1,9% durant le mois de juin suite à la révision à la hausse des honoraires des consultations médicales de 4,5%.

### Hausse des prix des services de restauration et hôtels

Les tarifs des services de restauration et hôtels demeurent en augmentation avec un taux de 2,3%, suite à la hausse des prix des services des restaurants et cafés de 2,2% et les services d'hébergement de 3,3%.

### تراجع أسعار المواد الغذائية

شهد مؤشر مجموعة التغذية والمشروبات ترجعا هاما بنسبة 1,4% مقارنة بالشهر المنقضي بعد ارتفاع بنسبة 0,9% خلال الشهر السابق ويعود ذلك بالأساس الى تراجع أسعار الغلال الطازجة بنسبة 7,9% وأسعار الخضس الطازجة وكذلك أسعار البيض بنسبة 5,7%. كما شهدت أسعار الدواجن ارتفاعا بنسبة 2,8%. وفي المقابل شهدت أسعار اللحوم الحمراء ارتفاعا بنسبة 0,8% كما هو مبين في الجدول 1.

### ارتفاع أسعار الملابس والأحذية

ارتفعت أسعار الملابس والأحذية بنسبة 2,0% ويعزى ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار الملابس النسائية بنسبة 2,3% وأسعار الأحذية الرجالية بنسبة 2,2%.

### ارتفاع أسعار مواد وخدمات الصحة

شهدت أسعار مجموعة الصحة ارتفاعا بنسبة 1,9% خلال هذا الشهر يعود ذلك بالأساس الى مراجعة تعريفه الخدمات الصحية الخاصة بنسبة 4,5%.

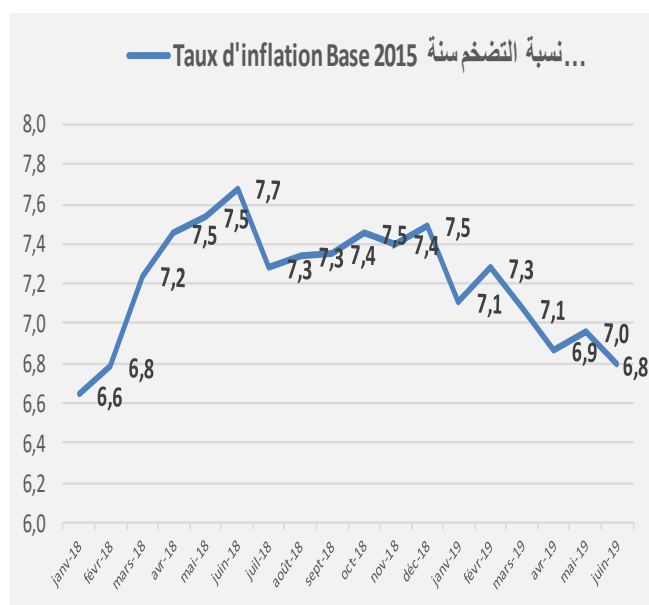
### ارتفاع أسعار خدمات المطاعم والنزل

سجلت أسعار مجموعة المطاعم والنزل ارتفاعا بنسبة 2,3% نتيجة الزيادة المسجلة في أسعار المأكولات في المطاعم وأسعار خدمات المقاهي بنسبة 2,2% وخدمات النزل بنسبة 3,3%.

Tableau 1 : Principales variations des prix des produits alimentaires et boissons

جدول عدد 1: اهم التغييرات في أسعار مجموعة التغذية والمشروبات

| Principaux produits             | Variations mensuelles : variations annuelles |                     | أهم المواد                       |
|---------------------------------|--|---------------------|----------------------------------|
|                                 | نسبة التغيير الشهري                          | نسبة التغيير السنوي |                                  |
| Viande bovine                   | 1,2%   | 12,5%               | لحم البقر                        |
| Fruits secs                     | 1,0%   | 13,2%               | الفواكه الجافة                   |
| Sels et condiments et autres    | 0,9%   | 10,4%               | التوابل                          |
| Eaux minérales, boissons et jus | 0,9%   | 8,9%                | الماء المعدني والمشروبات الغازية |
| Chocolat et autres              | 0,8%   | 12,1%               | الحلوى والشكولاتة                |
| Dérivés de céréales             | 0,8%   | 6,7%                | مشققات الحبوب                    |
| viande d'agneau, mouton         | 0,4%   | 15,8%               | لحم الضأن                        |
| Légumes secs                    | 0,3%   | 8,4%                | البقول الجافة                    |
| Huiles Alimentaires             | 0,2%   | -0,6%               | زيت الزيتون(الزيوت الغذائية)     |
| Café en poudre                  | 0,0%   | 0,3%                | القهوة (بشن)                     |
| Lait, fromage                   | -0,6%  | 9,4%                | الأجبان ومشققات الحليب           |
| Poisson frais                   | -1,7%  | 1,4%                | الأسماك الطازجة                  |
| Volailles                       | -2,8%  | -7,0%               | الدواجن                          |
| Œufs                            | -5,7%  | 17,9%               | البيض                            |
| Légumes frais                   | -5,7%  | 11,5%               | الخضس الطازجة                    |
| Fruits frais                    | -7,9%  | -1,8%               | الغلال الطازجة                   |



## En juin 2019, le taux d'inflation se replie à 6,8%

Le taux d'inflation en juin 2019 se replie à 6,8% contre 7,0% le mois précédent et 7,5% en décembre. Cette baisse est expliquée essentiellement par une décélération du rythme d'augmentation des prix de l'alimentation de 7,3% à 6,0%

### L'inflation des produits alimentaires

En juin 2019, les prix de l'alimentation augmentent de 6,0%. Ce taux est expliqué par l'augmentation des prix des œufs de 17,9%, des légumes frais de 11,5%, des produits laitiers de 9,4% et des viandes de 6,1%. Hors produits frais, les prix de l'alimentation sont en hausse sur un an de 6,0%.

### Hausse des prix des produits et services de transport

Sur un an, les prix du groupe transport augmentent à un taux de 9,2% en raison de la hausse des prix des véhicules de 8,1%, des coûts d'utilisation des véhicules (pièces de rechanges et carburants) de 10,3% et des services de transport de 8,4%.

### Inflation sous-jacente et inflation des produits administrés

Le taux d'inflation sous-jacente (hors produits alimentaires et énergie) augmente à un niveau de 7,0% après 6,7% en mai et 6,8% en avril 2019. Par ailleurs, les prix des produits libres (non administrés) augmentent de 7,3% contre 5,1% pour les prix administrés. Les produits non alimentaires libres ont connu une augmentation de 6,8% contre 2,4% pour l'alimentaire administré.

## تراجع نسبة التضخم عند الاستهلاك العائلي لشهر جوان 2019 الى مستوى 6,8%

سجلت نسبة التضخم عند الاستهلاك تراجعا الى مستوى 6,8% بعد ان كانت في حدود 7,0% خلال الشهر المنقضي و 7,5% في ديسمبر الفارط. ويعزى هذا التراجع الأخير بالأساس الى انخفاض وتيرة ارتفاع أسعار مجموعة التغذية والمشروبات من 7,3% الى 6,0% خلال شهر جوان.

### التغير السنوي في أسعار المواد الغذائية

تراجعت وتيرة ارتفاع أسعار المواد الغذائية خلال هذا الشهر من 7,3% خلال الشهر المنقضي الى 6,0%. وتعود هذه النسبة الأخيرة لمجموعة التغذية الى ارتفاع أسعار البيض بنسبة 17,9% وأسعار الخضار الطازجة بنسبة 11,5% وأسعار مشتقات الحليب بنسبة 9,4% وأسعار اللحوم بنسبة 6,1%. كما ارتفعت أسعار المواد الغذائية المصنعة كذلك بنسبة 6,0%.

### ارتفاع أسعار مواد وخدمات النقل

شهدت أسعار مواد وخدمات النقل ارتفاعا بنسبة 9,2% مقارنة بشهر جوان 2018. ويعود ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار السيارات بنسبة 8,1% وأسعار كلفة استعمال السيارات (من قطع غيار ومحروقات) بنسبة 10,3% وأسعار خدمات النقل بنسبة 8,4%.

### التضخم الضمني وتضخم المواد المؤطرة

سجل التضخم الضمني لشهر جوان 2019 أي التضخم دون احتساب الطاقة والتغذية ارتفاعا إلى نسبة 7,0% مقابل 6,7% خلال شهر ماي و6,8% خلال افريل 2019. وشهدت أسعار المواد الحرة ارتفاعا بنسبة 7,3% بحساب الانزلاق السنوي مقابل 5,1% بالنسبة للمواد المؤطرة، مع العلم أن نسبة الانزلاق السنوي للمواد الغذائية الحرة قد بلغت 6,8% مقابل 2,4% بالنسبة للمواد الغذائية المؤطرة.

Résultats définitifs de l'IPC du mois de juin 2019  
النتائج النهائية لمؤشر أسعار شهر جوان 2019

| GROUPES                              | POND         | Niveau d'indice | juin-19    | juin-19    | 6 Mois 19             | المجموعات                 |
|--------------------------------------|--------------|-----------------|------------|------------|-----------------------|---------------------------|
|                                      |              |                 | mai-19     | juin-18    | 6 Mois 18             |                           |
|                                      |              |                 | جوان 2019  | جوان 2019  | معدل 6 اشهر 2018\2019 |                           |
|                                      | الأوزان      | مستوى المؤشر    | ماي 2019   | جوان 2018  | 2018\2019             |                           |
| Produits alimentaires et boissons    | 26,2         | 123,1           | -1,4       | 6,0        | 7,1                   | التغذية والمشروبات        |
| Boissons alcoolisées et tabac        | 2,8          | 110,9           | 0,0        | 0,2        | 0,2                   | التبغ والمشروبات الكحولية |
| Articles d'habillement et chaussures | 7,4          | 137,2           | 2,0        | 8,7        | 8,9                   | الملابس والأحذية          |
| Logement, eau, gaz, électricité      | 19,0         | 121,3           | 0,5        | 5,2        | 5,2                   | السكن والطاقة المنزلية    |
| Meubles, articles de ménage          | 5,9          | 128,8           | 1,0        | 8,9        | 9,1                   | الأثاث والتجهيز المنزلي   |
| Santé                                | 5,8          | 118,4           | 1,9        | 5,5        | 4,6                   | الصحة                     |
| Transports                           | 12,7         | 128,9           | 0,1        | 9,2        | 9,7                   | النقل                     |
| Communications                       | 4,6          | 102,3           | 0,0        | -0,1       | -0,1                  | الاتصالات                 |
| Loisirs et culture                   | 2,1          | 118,2           | 0,7        | 5,1        | 5,1                   | الترفيه والثقافة          |
| Enseignement                         | 3,2          | 130,3           | 0,0        | 7,2        | 7,2                   | التعليم                   |
| Restaurants et Hôtels                | 4,6          | 133,3           | 2,3        | 11,1       | 9,5                   | المطاعم والنزل            |
| Autres biens et services             | 5,6          | 135,0           | 1,4        | 11,0       | 10,7                  | مواد وخدمات أخرى          |
| <b>ENSEMBLE</b>                      | <b>100,0</b> | <b>124,6</b>    | <b>0,3</b> | <b>6,8</b> | <b>7,0</b>            | <b>المؤشر العام</b>       |